



Lebensmittel- und Getränkeindustrie

Xylem Lösungen für jeden Prozess

xylem
Let's Solve Water

Ihr Partner rund um den Wasserkreislauf....

Als weltweit führendes Unternehmen im Bereich effizienter und nachhaltiger Wassertechnologie bieten wir ein einzigartiges Produkt-Portfolio für innovative und intelligente Lösungen rund um den Wasserkreislauf.

Unsere Stärke ist die Vielfalt aus führenden Produktmarken und jahrzehntelanger Anwendungskompetenz in folgenden Bereichen:

- Wassertransport
- Abwassertransport
- Aufbereitung und Behandlung von Schmutzwasser
- Analyse der Wasserqualität
- Prozessoptimierung

Wir betreuen Kunden weltweit:

- Kommunale Wasserwirtschaft
- Industrie
- Gebäudetechnik
- Landwirtschaft
- Bau- und Bergbau
- Marine und Schifffahrt

LOWARA SENSUS

Wassertransport

Gebäudetechnik

Unsere Pumpen und Verbrauchszähler kommen in vielen Anwendungen zum Einsatz: Heizungsumwälzung, Trinkwasser-Zirkulation, Kondensatabführung, Druckerhöhung, Klimatisierung, Feuerlösch-und Hebeanlagen sowie Entwässerungssystemen.

LOWARA WEDECO WTW LEOPOLD

Wassergewinnung & -behandlung

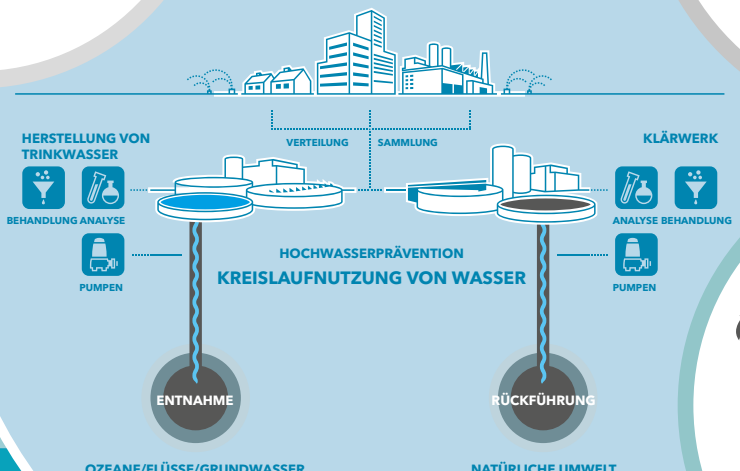
Effiziente Wasserförderung und umweltschonende Aufbereitung mit unseren Tiefbrunnenpumpen, Druckerhöhungsanlagen, UV-Desinfektions-Systemen und Filtrationsanlagen.

FLYGT JABSCO LOWARA FLOJET rule WEDECO

Wasserverwendung & -behandlung

Industrie & Gewerbe

Unser breites Produktportfolio ermöglicht vielfältige Einsatzbereiche von der Wasserhaltung über die Bewässerung, der industriellen Wasserversorgung in Leicht- und Schwerindustrie, dem Flüssigkeitstransport und der Desinfektion in der Pharma- und Lebensmittelindustrie sowie in der Freizeitindustrie.



FLYGT SANITAIRE LEOPOLD godwin WEDECO

Transport & Behandlung von Schmutz- und Abwasser

Ob extrem oder nur leicht verunreinigtes Wasser, mit unseren Abwasserpumpen meistern Sie den Abtransport. Bei der anschließenden Reinigung kommen unsere Belüftungs- und Filtrationslösungen zum Einsatz. UV-Desinfektions- und Ozon-Oxidationssysteme entfernen im Anschluss die unsichtbaren Schadstoffe und bereiten das Abwasser auf.

...mit der nötigen Erfahrung für jeden Prozess der Lebensmittel- und Getränkeindustrie

Erfrischungsgetränke, Säfte, Tafel- und Mineralwasser

Alkoholische Getränke

Die Desinfektion von Prozesswasser ist ein wichtiger Schritt in Abfüllanlagen, um eine mikrobielle Kontamination des Produkts zu vermeiden. Die Verwendung von UV-Strahlung oder Ozon gehört zum gängigen Aufbereitungsverfahren, da das Produkt so nicht mit zusätzlichen Geschmacks- oder Geruchsstoffen belastet wird und gleichzeitig ein hoher Desinfektionsgrad erreicht wird. Zusätzlich fördern hygienische Pumpen unterschiedliche Flüssigkeiten.

Obst und Gemüse

Mithilfe der fortschrittlichen Oxidationsverfahren von Xylem (z. B. die Ozon-UV-Kombination) werden Mikroschadstoffe wie Pestizide und Herbizide beseitigt. Stark verschmutztes Abwasser wird mit den robusten Xylem Abwasserpumpen gefördert.

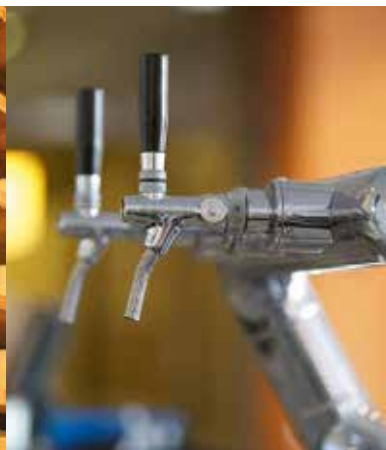
Milchprodukte

Ob Milch, Joghurt, Käse oder andere Milchprodukte – die Molkereiindustrie hat normalerweise mit hohen organischen Belastungen im Abwasser zu kämpfen. Xylem-Systeme zur aeroben biologischen Aufbereitung. In den Reinigungs- und Sterilisationsstufen (CIP/SIP) kommen unsere Pumpen zum Einsatz.

Fleisch, Geflügel, Fisch und Meeresfrüchte

In der Fleisch-, Geflügel- und Fischverarbeitung finden sich Xylem Lösungen in allen Prozessstufen – von der Wasservorbehandlung bis hin zum Abwassermanagement.

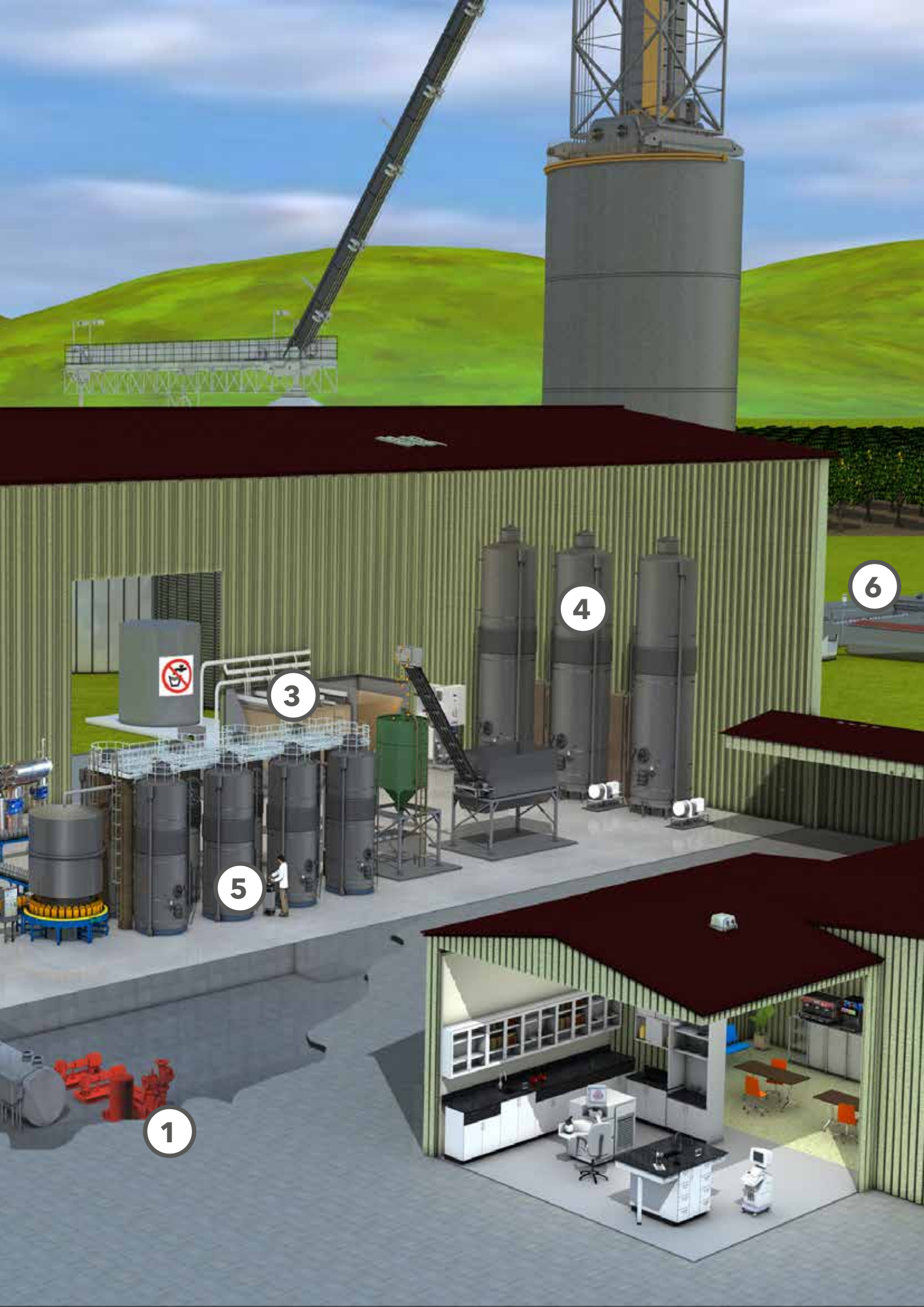


ALLES AUS EINER HAND LET'S SOLVE WATER



1. Wassergewinnung - Lowara Brunnenpumpen
2. Wasserversorgung - Lowara Pumpen & Druckerhöhung
3. Wasseraufbereitung - Wedeco UV & Ozon Lösungen
4. hygienische Rohstoffe - Jabsco Kreiselpumpen
5. Abfüllungsprozess - Jabsco Pumpen
6. Abwassertransport & -behandlung - Flygt & Wedeco
7. Feuerlöschanlagen - Lowara Systeme
8. Bewässerung - Lowara Brunnenpumpen
9. Bewässerung - Lowara Druckerhöhung


1
3
4
5
6

Einstufige Spiralgehäusepumpen



e-NSC
Blockpumpen
Nach EN 733

	50 Hz
Fördermenge bis	1800 m³/h
Nullförderhöhe bis	160 m
Leistung bis	315 kW
Temperatur	-25°C bis +140°C
Druck	16 bar

Verschiedene Werkstoffe und Gleitringdichtungen verfügbar



CA/CEA-CEAN
Kreiselpumpen aus Edelstahl in Blockbauweise

	50 Hz	60 Hz
Fördermenge bis	31 m³/h	32 m³/h
Nullförderhöhe bis	62 m	64 m
Leistung bis	3 kW	3 kW

Verschiedene Gleitringdichtungen verfügbar



CO
Einstufige Kreiselpumpen aus Edelstahl 1.4404 in Blockbauweise

	50 Hz	60 Hz
Fördermenge bis	54 m³/h	54 m³/h
Nullförderhöhe bis	24 m	24 m
Leistung bis	3 kW	3 kW



SHO
Edelstahlpumpen mit offenem Laufrad

	50 Hz
Fördermenge bis	56 m³/h
Nullförderhöhe bis	50 m
Leistung bis	11 kW
Baugröße	DN 25-50
Temperatur	-10°C bis +120°C
Druck	12 bar



e-SHE, e-SHS, e-SHF
Kreiselpumpen aus Edelstahl mit verlängerter Motorwelle, gekuppeltem Motor oder auf Rahmen montiert
Nach EN 733

	50 Hz
Fördermenge bis	240 m³/h
Nullförderhöhe bis	110 m
Leistung bis	37 kW (verl. Motorwelle bis zu 22 kW)
Baugröße	DN 32-80
Temperatur	-30°C bis +120°C

Tauchmotorpumpen

GS

4" Tauchmotor-pumpen



	50 Hz	60 Hz
Fördermenge bis	21 m³/h	27 m³/h
Nullförderhöhe bis	340 m	300 m
Leistung bis	0,34 kW - 7,5 kW	
Temperatur	0°C bis 35°C	
Eintauchtiefe	100 m	

SCUBA

5" Tauchmotor-pumpen mit oder ohne Schwimmer-schalter



	50 Hz	60 Hz
Fördermenge bis	7,5 m³/h	8 m³/h
Nullförderhöhe bis	80 m	75 m
Leistung bis	0,55-1,1kW	0,75-1,1kW
Temperatur	0°C bis 40°C	
Eintauchtiefe	20 m	

Z8-12

8" bis 12" Tauchmotor-pumpen



	50 Hz	60 Hz
Fördermenge bis	520 m³/h	480 m³/h
Nullförderhöhe bis	550 m	
Leistung bis	350 kW	
Temperatur	0°C bis 60°C	
Einbautiefe	350 m	

Mehrstufige Pumpen

e-SV

vertikale Mehr-stufenpumpen



	50 Hz	60 Hz
Fördermenge bis	160 m³/h	160 m³/h
Nullförderhöhe bis	330 m	280 m
Leistung bis	55 kW	55 kW
Temperatur	-30°C bis +120°C (Hochtemp. bis 180°C)	
Baugröße	DN 25-125	
Druck	40 bar	

Die Baureihe umfasst 11 Ausführungen und kann vielen speziellen Anwendungen angepasst werden.

SVI

Mehrstufige vertikale Eintauchpumpen



	50 Hz	60 Hz
Fördermenge bis	120 m³/h	144 m³/h
Nullförderhöhe bis	240 m	248 m
Leistung bis	30 kW	30 kW
Temperatur	-10°C bis +90°C	
Baugröße	R 3/4" - DN 80	
Druck	25 bar	

e-HM

Mehrstufige horizontale Pumpen



	50 Hz	60 Hz
Fördermenge bis	29 m³/h	34 m³/h
Nullförderhöhe bis	160 m	157 m
Leistung bis	5,5 kW	0,9 kW
Temperatur	-30 °C bis 120 °C	
Baugröße	R 1" - R 6/4"	
Druck	16 bar	

e-MPA/e-MPR/e-MPD

horizontale Mehr-stufenpumpen



	50 Hz	60 Hz
Fördermenge bis	850 m³/h	600 m³/h
Nullförderhöhe bis	950 m	970 m
Leistung bis	1250 kW	1250 kW
Temperatur	-25°C bis +140°C (Hochtemp. bis 180°C)	
Baugröße	DN 50-150	
Druck	100 bar	

Druckerhöhungsanlagen

SMB

Drehzahlgeregelte Drucksteigerungs-anlage mit e-HME, e-SVE oder VME



Mehrpumpenbetrieb	2 - 3 Pumpen
Fördermenge bis	51 m³/h
Nullförderhöhe bis	150 m
Leistungsbereich	0,37-1,5 kW je Pumpe / einphasig 208-240VAC
Temperatur	bis 80°C
Baugröße	R 1" - R 3", DN 100-300
Druck	16 bar

GHV

komplettes Drucksteigerungs-pumpwerk inkl. HYDROVAR



Mehrpumpenbetrieb	2 - 4 (8) Pumpen
Fördermenge bis	640 m³/h
Nullförderhöhe bis	160 m
Leistungsbereich	0,37-22 kW je Pumpe
Temperatur	bis 60°C (80°C)
Baugröße	R 1" - R 3", DN 100-300
Druck	10 / 16 bar

Drehzahlgeregelte Pumpen mit Permanentmagnet-Motor

e-HME

Mehrstufige horizontale Pumpe



Fördermenge bis	29 m³/h
Nullförderhöhe bis	155 m
Leistung bis	0,37-1,5 kW / einphasig 208-240VAC
Temperatur	bis 120°C
Druck	PN16

Drehzahlgeregelte Pumpen mit HYDROVAR

e-SVH

vertikale Mehr-stufenpumpen inkl. HYDROVAR



	50 Hz	**60 Hz**
Fördermenge bis	160 m³/h	160 m³/h
Nullförderhöhe bis	330 m	280 m
Leistung bis	55 kW	55 kW
Temperatur	-30°C bis +120°C (Hochtemp. bis 180°C)	
Baugröße	DN 25-125	
Druck	40 bar	

Die Baureihe umfasst 11 Ausführungen und kann vielen speziellen Anwendungen angepasst werden.

Frequenzumformer

HVL 2.015 - 2.022

HYDROVAR für Motorleistungen von 1,5 - 2,2 kW



Motorleistung	1,5 - 2,2 kW
Uin	1~230VAC
Uout	max. 3xUin

HVL 4.015 - 4.220

HYDROVAR für Motorleistungen von 1,5 - 22 kW



Motorleistung	1,5 - 22 kW
Uin	3~400VAC
Uout	max. 3xUin

Drehkolbenpumpen

Ultra~Line

Verdrängerpumpen in ultra-hygienischer Ausführung mit 2-flügeligen Scimitar-Rotoren



Fördermenge bis	684 l/min
Differenzdruck bis	15 bar
Viskositäten bis	100.000 mPa s

Hy~Line+

Verdrängerpumpen in hoch-hygienischer Ausführung mit 3- und 2-flügeligen Scimitar-Rotoren



Fördermenge bis	2.200 l/min
Differenzdruck bis	15 bar
Viskositäten bis	100.000 mPa s

Impellerpumpen

28-Serie

Verdrängerpumpen in hygienischer und industrieller Ausführung für die Lebensmittelindustrie



Fördermenge bis	500 l/min
Differenzdruck bis	5 bar
Viskositäten bis	20.000 mPa s

Schlauchpumpen

Schlauchpumpen DS-M, AMP, FMP, RBT

Schlauchpumpen in hygienischer- und industrieller Ausführung, trockenlaufsicher, trocken selbstsaugend



Fördermenge bis	36 m³/h
Differenzdruck bis	15 bar
Viskositäten bis	100.000 mPa s

Druckluft-Membran-pumpen

AP, JAP

Druckluft-Membran-pumpen in industrieller Ausführung



Fördermenge AP bis	30 l/min und 70 m
Fördermenge JAP bis	800 l/min und 70 m

Kreiselpumpen

JP, JPS

Kreiselpumpen in hoch-hygienischer Ausführung für Steril- und Aseptikprozesse



Fördermenge JP bis	220 m³/h und 90 m
Fördermenge JPS (selbstsaugend) bis	60 m³/h und 64 m

Abwasserpumpen

N 3000

Abwassertauchmotorpumpe in Grauguss mit offenem Mehrkanallaufrad



Fördermenge bis	5400 m³/h
Nullförderhöhe bis	108 m
Leistung bis	680 kW
Temperatur	40/70°C

C 3000

Abwassertauchmotorpumpe in Grauguss mit geschlossenem Mehrkanallaufrad



Fördermenge bis	10800 m³/h
Nullforderhöhe bis	135 m
Leistung bis	680 kW
Temperatur	40/70°C

F 3000

Abwassertauchmotorpumpe mit robuster Chopperhydraulik für das Zerkleinern von Fasern und Feststoffen



Fördermenge bis	700 m³/h
Nullforderhöhe bis	97 m
Leistung bis	47 kW
Temperatur	40/70°C

TOP 3D Schacht

Schlüsselfertige Kompaktpumpwerke aus GFK. Beständig, ablagerungsfrei und selbstreinigend.



Durchmesser	1,0 - 2,8 m
Höhe einteilig	10 m
Belastungsklasse	A/D

Concertor® N6020

Abwasserpumpsystem mit integrierter Intelligenz



Fördermenge bis	430 m³/h
Nullforderhöhe bis	50 m
Leistung bis	7,3 kW
Temperatur	70°C

D 2000/3000

Abwassertauchmotorpumpe mit Freistromlaufrad



Fördermenge bis	180 m³/h
Nullforderhöhe bis	36 m
Leistung bis	7,4 kW
Temperatur	40/70°C

D 8000

Abwassertauchmotorpumpe zur Förderung von korrosivem Abwasser mit erheblichen Fest- und Faserstoffen



Fördermenge bis	250 m³/h
Nullforderhöhe bis	36 m
Leistung bis	13 kW
Temperatur	40°C

Rührwerke

SR 4220

Rückwerk der neuen Generation adaptiver Rührwerke mit integrierter Drehzahlsteuerung und Fernwirktechnik dank Dirigo®.



Schub bis	870 N
Leistung bis	3,0 kW

SR 4320

Hocheffizientes Rührwerk mit eingebautem Frequenzumformer zur stufenlosen Einstellung des Schubes.



Schub bis	6.000 N
Leistung bis	8 kW

SR 4400

Langsam laufendes Rührwerk „Banana“mit robuster Konstruktion und langer Lebensdauer.



Schub bis	4.500 N
Leistung bis	5,7 kW

SR 4600

Kompakt-Rührwerke in robuster Konstruktion in vielen Ausführungsvarianten.



Schub bis	2.000 N
Leistung bis	7 kW

SY 4800

Vertikalrührwerk für das Rühren in kleinen und tiefen Becken.



Schub bis	13.500 N
Leistung bis	15 kW

WEDECO®

UV-Desinfektionsanlagen

Spektron-i

Zur Desinfektion von Wasser in der Lebensmittel- und Getränkeindustrie, zur Desinfektion von Prozesswasser in Pharma-Anwendungen, Elektronikbauteilherstellung, sowie allgemein in der Industrie zur Einhaltung mikrobiologischer Standards.



Fördermenge bis	152 m³/h
Anschlüsse	NW 65-125

Spektron e

Zertifiziert gemäß ÖNorm M5873-1 – Verfahren B, für die Desinfektion von Wasser zur Einhaltung mikrobiologischer Standards. Zylindrischer Edelstahlreaktor mit konzentrisch angeordneten Hochleistungs-Niederdruck-Strahlern.



zertifiziert nach DVGW

Fördermenge bis	800 m³/h
Anschlüsse	NW 40-350

BX

Zylindrischer Edelstahlreaktor mit konzentrisch angeordneten Hochleistungs-Niederdruck-Strahlern, für industrielle Anwendungen.



Fördermenge bis	2.120 m³/h
Anschlüsse	DN 80-500

LBX

Zylindrischer Edelstahlreaktor mit konzentrisch angeordneten Hochleistungs-Niederdruck-Strahlern, für Abwasser- bzw. industrielle Anwendungen.



Fördermenge bis	2.121 m³/h
Anschlüsse	NW 40-500

Ozon Oxidationsanlagen

Modular, GSO/GSA & OCS

Für die Desinfektion und Oxidation in sämtlichen Prozesswässern in industriellen Anwendungen sowie für Versuche im Labor- und Pilotmaßstab.



Ozonmenge	0,2 - 400 g O³/h

SANITAIRE®

Belüftung

Silver Series II

Tellerbelüfter



Baugröße bis	9"
Luftdurchsatz bis zu	17 Nm³/h je Belüfter

Gold Series

Rund 20 % Einsparung gegenüber herkömmlichen Belüftungssystemen



Luftdurchsatz bis zu	37 Nm³/h je Belüfter

TurboMax

Direkt angetriebenes, Luft gelagertes (ölfrei) Turbo-Gebläse



Motor	Umrichterbetriebener Permanent-Magnet-Synchron-Motor
Leistung	bis zu 600 kW
Luftmenge	bis zu 41.000 m³/h
Geräuschniveau	74-85 db auf 1 m abhängig von der Baugröße (nach ISO 3744:1944)
Luftmengenmessung	im Gerät eingebaut, Genauigkeit +/- 3 %
Kommunikation	ProfiNET (standard), MODBUS RTU und Profibus DP (optional)

FLYGT®

Überwachung & Steuerung

SmartRun

Antrieb und Frequenz-umformer



Betrieb	Intelligente energiesparende Niveausteuerung
Betriebsarten	Hand / 0 / Automatik
Stromversorgung	3x380-480V, 500-600V, +/-10 %, 56-60Hz
Leistungsbereich	1 - 110 kW
Display	OLED (monochrom)
Konfiguration	Über Tasten, keine spezielle Software und kein PC erforderlich
Pumpschutz	Übertemperatur, Leakage
Einzigartige Funktionen	Vorprogrammierte Energieminimierung Pumpenreinigung Sumpfreinigung Rohrreinigung
Kommunikation	Modbus RTU (Standard)
Alarme	Potentialfreie Kontakte (Standard) SMS-Benachrichtung (optional)

MagFlux

Durchflussmengen-messer



Genauigkeit	+/- 0,1 % vom Messwert (Systemgenauigkeit besser +/-0,25)
Stromversorgung	24V AC, 50/60Hz +/- 10 % 230 (115)V AC, 50/60Hz +/- 10 % 10-30V DC
Kommunikation	Modbus RTU-Mode
Temperaturbereich	-20°…60°
Speicherplatz	32MB Flash Speicher, 168.000 Speicherpunkte inkl. Datum, Zeit und Wert
Anschlüsse	1x RS-485 Modbus RTU-Mode, 1x USB, 1,1 Type mini B, female 1x für Kommunikationsmodul
Analogeausgang	1x aktiv 4-20mA, galvanisch getrennt, 12bit Auflösung
Digitalausgang	1x potentialfrei elektromechanisches Relais 1x optisch isoliertes MOSFET Relais
Schutzklasse	Anschlusskasten IP68
Einzigartige Funktionen	5-Zeilen Display um Grafiken anzuzeigen integrierter Datenlogger

Referenzen die überzeugen

Lowara Pumpen verbessern Leistung von Flaschenreinigungsanlage









Einstufige Spiralgehäusepumpen: e-SHS, e-NSCS, LSB

Kunde: Klinger Flaschenwaschsysteme GmbH in Langenlois, Österreich,

Xylems Umkehrosmose-Anlage sichert Brauwasserqualität und minimiert Energiekosten



Vertikale Mehrstufenpumpen: e-SV

Kunde: Brauerei Goldochsen, Ulm, Deutschland

Frisch Gezapftes aus dem Beutel - Ein Start-Up nutzt bewährte Getränkepumpen von Xylem









Getränkepumpen: G55

Kunde: Carbotek-Systems, Nördlingen, Deutschland

Druckerhöhungsanlagen sind echte Maßarbeit - Individuelle Lösung für Fleisch- und Wurstproduzenten






Druckerhöhungsanlagen: GHV

Kunde: Sigmatec, Herford / Endkunde: Fleischfabrik, Dissen, Deutschland

Xylem |'zīləm|

1) Das Gewebe in Pflanzen, das Wasser von den Wurzeln nach oben befördert;
2) ein führendes globales Wassertechnologie-Unternehmen.

Wir sind ein globales Team, das ein gemeinsames Ziel eint: innovative Lösungen zu schaffen, um den Wasserbedarf unserer Welt zu decken. Im Mittelpunkt unserer Arbeit steht die Entwicklung neuer Technologien, die die Art und Weise der Wasserverwendung und die Aufbereitung sowie Wiedernutzung von Wasser in der Zukunft verbessern. Wir unterstützen Kunden aus der kommunalen Wasser- und Abwasserwirtschaft, der Industrie sowie aus der Privat- und Gewerbegebäudetechnik mit Produkten und Dienstleistungen, um Wasser und Abwasser effizient zu fördern, zu behandeln, zu analysieren, zu überwachen und der Umwelt zurückzuführen. Darüber hinaus hat Xylem sein Produktportfolio um intelligente und smarte Messtechnologien sowie Netzwerktechnologien und innovative Infrastrukturen rund um die Datenanalyse in der Wasser-, Elektrizitäts- und Gasindustrie ergänzt. In mehr als 150 Ländern verfügen wir über feste, langjährige Beziehungen zu Kunden, bei denen wir für unsere leistungsstarke Kombination aus führenden Produktmarken und Anwendungskompetenz, getragen von einer Tradition der Innovation, bekannt sind.

Weitere Informationen darüber, wie Xylem Ihnen helfen kann, finden Sie auf www.xylem.de

FLOJET® FLYGT® JABSCO® LOWARA® SANITAIRE® WEDECO®

xylem
Let's Solve Water

Ihr Kontakt

Marken Flygt, Godwin, Sanitaire und Leopold

Bayernstraße 11
30855 Langenhagen
Tel.: 0511 7800-0
Fax: 0511 782893

info.de@xyleminc.com

Marke Lowara

Biebigheimer Straße 12
63762 Großostheim
Tel.: 06026 943-0
Fax: 06026 943-210

info.lowarade@xyleminc.com
www.lowara.de

Marke Wedeco

Boschstraße 4
32051 Herford
Tel.: 05221 930-0
Fax: 05221 930-222

wedeco.de@xyleminc.com

Marken Jabsco und Flojet

Oststraße 28
22844 Norderstedt
Tel.: 040 535373-0
Fax: 040 535373-11

vertriebjabsco.de@xyleminc.com

Flojet, Flygt, Jabsco, Lowara, Sanitaire und Wedeco sind eingetragene Warenzeichen der Xylem Inc. oder einer ihrer Niederlassungen.
© 2018 Xylem, Inc.